

- FB Finanzverwaltung

Sebastian Loos
Telefon 06101 602-219
Telefax 06101 602-390
E-Mail Sebastian.Loos@bad-vilbel.de

**Protokollauszug aus der Niederschrift der Ortsbeiratssitzung  
Kernstadt vom 01.12.2020**

---

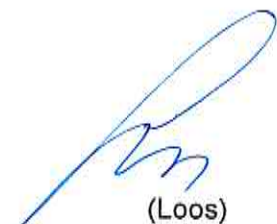
**TOP 2. Feststellung und Beschlussfassung über die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan und Stellenplan für die Haushaltsjahre 2021 und 2022 und das Investitionsprogramm für die Jahre 2020 bis 2025 (Anlage 1 OP)**

„Der Magistrat stellt das Investitionsprogramm für die Jahre 2020 bis 2025 sowie die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan und Stellenplan für die Haushaltsjahre 2021 und 2022 fest und empfiehlt der Stadtverordnetenversammlung folgende Beschlussfassung:

- a) Das Investitionsprogramm 2020 bis 2025 wird wie vorgelegt beschlossen.
- b) Das Haushaltssicherungskonzept wird wie vorgelegt beschlossen.
- b) Die Haushaltssatzung 2021/2022 mit Haushaltsplan 2021/2022 einschl. Stellenplan 2021/2022 wird wie vorgelegt beschlossen.“

**Abstimmungsergebnis:**

dafür:	CDU-Fraktion, OBM Giebel (SPD)	(5 Stimmen)
dagegen:	Fraktion GRÜNE, OBM Meiner (SPD)	(2 Stimmen)
Enthaltung:	FW-Fraktion	(1 Stimme)



(Loos)

- FB Finanzverwaltung

Sebastian Loos
Telefon 06101 602-219
Telefax 06101 602-390
E-Mail Sebastian.Loos@bad-vilbel.de

***Protokollauszug aus der Niederschrift der Ortsbeiratssitzung  
Gronau vom 02.12.2020***

- TOP 2. Feststellung und Beschlussfassung über die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan und Stellenplan für die Haushaltsjahre 2021 und 2022 und das Investitionsprogramm für die Jahre 2020 bis 2025 (Anlage 1 OP)**

**Die CDU- und FDP-Fraktionen legen zwei gemeinsame Anträge zum Haushalt vor:**

Spielplatz „Dorfelder Weg“: Für 2021 und 2022 jeweils 50.000 EUR für die weiteren Bauabschnitte in den Haushalt einzustellen (Anlage 2).

Der Antrag wird – e i n s t i m m i g – (9) angenommen.

Planungskosten für Sanierungen der Umkleiden/ Küche/ Foyer/ Sanitär-Bereich der Breitwiesenhalle: In das Investitionsprogramm 2023 sollen 25.000 EUR Planungskosten aufgenommen werden (Anlage 3).

**Abstimmungsergebnis:**

dafür:	CDU- und FDP-Fraktion	(6 Stimmen)
dagegen:	./.	
Enthaltung:	SPD-Fraktion, Fraktion GRÜNE	(3 Stimmen)


Der Ortsbeirat Gronau empfiehlt der Stadtverordnetenversammlung, folgenden Beschluss zu fassen:

„Der Magistrat stellt das Investitionsprogramm für die Jahre 2020 bis 2025 sowie die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan und Stellenplan für die Haushaltsjahre 2021 und 2022 fest und empfiehlt der Stadtverordnetenversammlung folgende Beschlussfassung:

- a) Das Investitionsprogramm 2020 bis 2025 wird wie vorgelegt beschlossen.  
b) Das Haushaltssicherungskonzept wird wie vorgelegt beschlossen.  
b) Die Haushaltssatzung 2021/2022 mit Haushaltsplan 2021/2022 einschl. Stellenplan  
2021/2022 wird wie vorgelegt beschlossen.“

**Abstimmungsergebnis:**

dafür:	CDU- und FDP-Fraktion	(6 Stimmen)
dagegen:	Fraktion GRÜNE	(2 Stimmen)
Enthaltung:	SPD-Fraktion	(1 Stimme)



Loos

CDU Fraktion c/o K.P.Schäfer · Schäfergasse 5 · D-61118 Bad Vilbel

Magistrat der Stadt Bad Vilbel  
Sitzungsbüro  
Herr Loos  
Am Sonnenplatz 1  
**61118 Bad Vilbel**

## CDU Fraktion im Ortsbeirat Bad Vilbel - Gronau

Sprecher: Dr. Andreas Schönborn  
Web: [www.cdu-badvilbel.de/gronau](http://www.cdu-badvilbel.de/gronau)

**FDP Fraktion im Ortsbeirat  
Bad Vilbel Gronau**  
Oliver Dauterich

2. Dezember 2020

[Ihre Zeichen/Ihre Nachricht vom]

[Unsere Zeichen/Unsere Nachricht vom]  
CDU-FDP 2020-02

Telefon  
06101/9826969

E-Mail  
andreas.schoenborn@gmx.net

## Antrag der CDU + FDP Fraktion zum Doppelhaushalt 2020/2021 im Ortsbeirat

Sehr geehrter Loos,

im Namen der CDU- u. der FDP-Fraktion stelle ich folgenden Antrag zur Haushaltsberatung im Ortsbeirat Gronau am 2. Dezember 2020.

### Antrag

Der Magistrat wird gebeten, für die weiteren Bauabschnitte des themenorientierten Spielplatzes „Abenteuerspielplatz“ in Gronau, Dorfelder Weg, jeweils 50.000 EUR für die weiteren Bauabschnitte zur Beschaffung von Spielgeräten einzustellen. Der Betrag soll jeweils für das Jahr 2021 und 2022 eingeplant werden.

### Begründung

Im Rahmen des Antrages unserer Fraktionen zum Haushalt 2017/2018 waren wir gezwungen, die dafür vorgesehenen Mittel zunächst für den neuen und größeren Spielplatz am Sportplatz einzusetzen, weil wg. Neubaus des Feuerwehrgerätehauses der dortige Spielplatz entfiel. Im Jahr 2020 haben wir nun mit der Konzeption des Spielplatzes als Abenteuerspielplatz begonnen. Zunächst wurden die bestehenden Geräte aktualisiert. Im Laufe der nächsten Wochen wird dort eine Röhrenrutsche, eine Seilbahn und eine Tampenschaukel installiert. Um das Konzept des Abenteuerspielplatzes weiter ausbauen zu können, sind weitere Investitionen erforderlich. Dafür wird der beantragte Betrag benötigt



Dr. Andreas Schönborn  
Fraktionssprecher

gez. Oliver Dauterich  
FDP Gronau

CDU Fraktion c/o K.P.Schäfer · Schäfergasse 5 · D-61118 Bad Vilbel

Magistrat der Stadt Bad Vilbel  
Sitzungsbüro  
Herr Loos  
Am Sonnenplatz 1  
**61118 Bad Vilbel**

## CDU Fraktion im Ortsbeirat Bad Vilbel - Gronau

Sprecher: Dr. Andreas Schönborn  
Web: [www.cdu-badvilbel.de/gronau](http://www.cdu-badvilbel.de/gronau)

**FDP Fraktion im Ortsbeirat  
Bad Vilbel Gronau**  
Oliver Dauterich

2. Dezember 2020

[Ihre Zeichen/Ihre Nachricht vom]

[Unsere Zeichen/Unsere Nachricht vom]  
CDU-FDP 2020-02

Telefon  
06101/9826969

E-Mail  
[andreas.schoenborn@gmx.net](mailto:andreas.schoenborn@gmx.net)

## **Antrag der CDU + FDP Fraktion zum Doppelhaushalt 2020/2021**

Sehr geehrter Loos,

im Namen der CDU- u. der FDP-Fraktion stelle ich folgenden Antrag zur Haushaltsberatung im Ortsbeirat Gronau am 2. Dezember 2020.

### **Antrag**

Der Magistrat wird gebeten, für die Fortsetzung der Instandsetzung der Breitwiesenhalle den Betrag von 25.000 EUR als Planungskosten in das Investitionsprogramm für 2023 aufzunehmen.

### **Begründung**

In der Breitwiesenhalle wurden 2017 für rund 375.000 EUR umfassende Renovierungsarbeiten durchgeführt (Dach, Boden, Decke, Elektro usw). Nach über 40 Jahren Betriebszeit stehen nun die Modernisierung der Umkleide- und Sanitärbereiche, der Küche und des Foyers zur Umsetzung an. Da wir aktuell in schwierigen Zeiten leben, die auch den öffentlichen Haushalten hohe Anforderungen auferlegen, halten wir es für zulässig, die Arbeiten für die Zeit 2023 zu beantragen. Bis zu diesem Zeitpunkt wird auch der Neubau des „Gronaris-Saales“ abgeschlossen sein, so dass sich unterschiedliche Baumaßnahmen nicht gegenseitig behindern.



Dr. Andreas Schönborn  
Fraktionssprecher

gez. Oliver Dauterich  
FDP Gronau

- FB Finanzverwaltung

Sebastian Loos	
Telefon	06101 602-219
Telefax	06101 602-390
E-Mail	Sebastian.Loos@bad-vilbel.de

**Protokollauszug aus der Niederschrift der Ortsbeiratssitzung  
Heilsberg vom 03.12.2020**

**TOP 2. Feststellung und Beschlussfassung über die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan und Stellenplan für die Haushaltsjahre 2021 und 2022 und das Investitionsprogramm für die Jahre 2020 bis 2025 (Anlage 1 OP)**

Herr Schenk erläutert die im Haushaltsplan festgelegten Planungen für diverse Objekte auf dem Heilsberg.

- Kita Neubau als Ersatz für die Villa Wichtelstein im neuen Bürgerhaus
- Bürgerhaus neben dem Feuerwehrgerätehaus
- Jugendhaus Christeneck

Für alle drei Objekte ist der Spatenstich im ersten Quartal 2021 vorgesehen.

Alle vertretenen Parteien begrüßen es sehr, dass es nach nunmehr mehrjährigen Anträgen und Planungen endlich zur Ausführung der Baumaßnahmen kommt. Unter diesen Voraussetzungen sind alle für die Annahme dieses Teils der Haushaltssatzung.

Der Ortsbeirat Heilsberg empfiehlt der Stadtverordnetenversammlung, folgenden Beschluss zu fassen:

„Der Magistrat stellt das Investitionsprogramm für die Jahre 2020 bis 2025 sowie die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan und Stellenplan für die Haushaltsjahre 2021 und 2022 fest und empfiehlt der Stadtverordnetenversammlung folgende Beschlussfassung:

- a) Das Investitionsprogramm 2020 bis 2025 wird wie vorgelegt beschlossen.
- b) Das Haushaltssicherungskonzept wird wie vorgelegt beschlossen.
- b) Die Haushaltssatzung 2021/2022 mit Haushaltsplan 2021/2022 einschl. Stellenplan 2021/2022 wird wie vorgelegt beschlossen.“

**Abstimmungsergebnis:**

- einstimmig – (6)

(Loos)



- FB Finanzverwaltung

Sebastian Loos	
Telefon	06101 602-219
Telefax	06101 602-390
E-Mail	Sebastian.Loos@bad-vilbel.de

***Protokollauszug aus der Niederschrift der Ortsbeiratssitzung  
Dortelweil vom 02.12.2020***

---

**TOP 2. Feststellung und Beschlussfassung über die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan und Stellenplan für die Haushaltsjahre 2021 und 2022 und das Investitionsprogramm für die Jahre 2020 bis 2025 (Anlage 1 OP)**

Antrag Bündnis 90/Die Grünen weitere Mittel für die künstlerische Gestaltung von Verteilerkästen und des Materialcontainers der KiTa Rasselbande.

Nachdem Stadtrat Jörg-Uwe Hahn erklärte, dass dies bereits geplant und auf dem Weg sei, wurde der Antrag als erledigt betrachtet und es kam zu keiner Abstimmung.

Gemeinsamer Antrag CDU/FDP den Rasenplatz in Kunstrasenpaltz umzuwandeln und dafür 800.000 Euro in das Investitionsprogramm 2023 einzustellen

Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:**

dafür	CDU- und SPD-Fraktion, Fraktion GRÜNE	(6 Stimme)
dagegen	SPD-Fraktion	(1 Stimme)
Enthalten	./.	

Ergebnis:

Dafür 6 [CDU 3] [FDP 1] [B90/Grüne 2]

Dagegen 1 [SPD]

Damit sind alle Haushaltsergänzungsanträge behandelt.

Der Ortsbeirat Dortelweil empfiehlt der Stadtverordnetenversammlung, folgenden Beschluss zu fassen:

„Der Magistrat stellt das Investitionsprogramm für die Jahre 2020 bis 2025 sowie die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan und Stellenplan für die Haushaltsjahre 2021 und 2022 fest und empfiehlt der Stadtverordnetenversammlung folgende Beschlussfassung:

a) Das Investitionsprogramm 2020 bis 2025 wird wie vorgelegt beschlossen.

b) Das Haushaltssicherungskonzept wird wie vorgelegt beschlossen.

b) Die Haushaltssatzung 2021/2022 mit Haushaltsplan 2021/2022 einschl. Stellenplan

2021/2022 wird wie vorgelegt beschlossen.“

**Abstimmungsergebnis:**

2a) Investitionsprogramm


dafür:	CDU- und FDP-Fraktion	(4 Stimmen)
dagegen:	SPD-Fraktion, Fraktion GRÜNE	(3 Stimmen)
Enthaltung:	./.	

2b) Haushaltssicherungskonzept

dafür:	CDU- und FDP-Fraktion	(4 Stimmen)
dagegen:	Fraktion GRÜNE	(2 Stimmen)
Enthaltung:	SPD-Fraktion	(1 Stimme)

2c) Haushaltssatzung, Haushaltsplan, Stellenplan

dafür:	CDU- und FDP-Fraktion	(4 Stimmen)
dagegen:	SPD-Fraktion, Fraktion GRÜNE	(3 Stimmen)
Enthaltung:	./.	



(Loos)



**CDU-Fraktion**  
Klaus Althoff  
Obergasse 1  
61118 Bad Vilbel  
Tel.: 06101 64706

Ortsvorsteher  
Herbert Anders

**FDP Dortelweil**  
Klaus Wessel  
Hinter der Mauer 102  
61118 Bad Vilbel  
Tel.: 06101 523139

Bad Vilbel, den 13.11.2020

Sehr geehrter Herr Anders,

die CDU- und FDP-Fraktion im Ortsbeirat Dortelweil bittet Sie, den nachfolgenden Antrag auf die Tagesordnung der nächsten Ortsbeiratssitzung zu setzen.

#### **Antrag**

Der Magistrat wird gebeten, für die Umwandlung des bestehenden Rasenplatzes des SC Dortelweil auf dem Sportfeld in Dortelweil in einen Kunstrasenplatz in den Haushalt 2022 Planungskosten in Höhe von 40 T€ und in das Investitionsprogramm 2023 Baukosten in Höhe von 800T€ einzustellen. Die im Haushalt 2020 vorgesehenen Mittel in Höhe von 50 T€ für die Erneuerung der Flutlichtanlage bitte wir in den Haushalt 2022 zu übertragen und als weitere Planungsmittel zur Verfügung zu stellen.

#### **Begründung**

Inzwischen hat der SC Dortelweil als stetig wachsender Verein ca. 700 Mitglieder, von denen die allermeisten auf der Sportanlage in Dortelweil dem Fußballsport nachgehen.

Der Verein unterhält z.Z. 25 Mannschaften.

In der Saison 2019 /2020 sind 23 Mannschaften beim HFV gemeldet, dazu kommen die Mannschaften der alten Herren, welche aber auch intensiv trainieren.

Gemeldet sind:

Drei Seniorenmannschaften, erste, zweite und dritte Mannschaft, wobei die erste Mannschaft in der Gruppenliga spielt und zur Zeit erster ist und damit in die Verbandsliga aufsteigen würde, was auch das Ziel des SC Dortelweil ist.

Eine erste und eine zweite Damenmannschaft.

Eine B - Juniorinnen Mannschaft in der Bundesliga

Eine B – Juniorinnen Mannschaft in der Hessenliga

13 Jugendmannschaften Jungs von der G 1 bis zur A 1 ( G 1, F1,F2, F3, E1 + E2, D1 + D2, C1 + C2, B1 + B2 du A1 )

3 Mädchenmannschaften MSG ( Heilsberg, Massenheim, Gronau und Dortelweil ) wobei der SC D die meisten Mädchen stellt.

Trotz der sehr guten Kooperation der anderen an der MSG beteiligten Vereine (Gronau, Massenheim und Heilsberg), die immer wieder Trainingszeiten auf deren Plätzen ermöglichen und auch trotz der für den FV Bad Vilbel nicht leichten Entscheidung den Platz in der Huizener Straße für den Spielbetrieb der Dortelweiler U17 zur Verfügung zu stellen, reichen die Platzkapazitäten vorne und hinten nicht aus. Gerade jetzt, wo die Wettersituation wieder ein Spielen auf den Rasenflächen kaum möglich macht, wird das wieder nur zu deutlich.

Durch die Umwandlung des bestehenden Rasenplatzes in einen Kunstrasenplatz steht der Platz ganzjährig zur Verfügung, wodurch die Spiel- und Trainingsmöglichkeiten auf dem Platz quasi verdreifacht werden und damit auch die Platzkapazitäten der anderen Bad Vilbeler Vereine nicht mehr in Anspruch genommen werden müssen.

Mit freundlichen Grüßen



Klaus Althoff

Fraktionsvorsitzender



Klaus Wessel

- FB Finanzverwaltung

Sebastian Loos
Telefon 06101 602-219
Telefax 06101 602-390
E-Mail Sebastian.Loos@bad-vilbel.de

***Protokollauszug aus der Niederschrift der Ortsbeiratssitzung  
Massenheim vom 04.12.2020***

**TOP 2. Feststellung und Beschlussfassung über die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan und Stellenplan für die Haushaltsjahre 2021 und 2022 und das Investitionsprogramm für die Jahre 2020 bis 2025 (Anlage 2 OP)**

**dazu:**

**Antrag der CDU-Fraktion vom 13.11.2020 - 31/20  
betr. Umzäunung Rasenplatz des FC Massenheim (Anlage 4 OP)**

Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:**

dafür:	CDU- und SPD-Fraktion	(8 Stimmen)
dagegen:	./.	
Enthaltung:	Fraktion GRÜNE	(1 Stimme)

**Antrag aller Fraktionen vom 04.12.2020 - 15/20  
betr. Einstellung von 26.000,00 Euro für eine Beregnungsanlage für den Rasenplatz (Antrag mündlich vorgetragen)**

Der Antrag wird – einstimmig – (9) angenommen.

Der Ortsbeirat Massenheim empfiehlt der Stadtverordnetenversammlung, folgenden Beschluss zu fassen:

„Der Magistrat stellt das Investitionsprogramm für die Jahre 2020 bis 2025 sowie die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan und Stellenplan für die Haushaltsjahre 2021 und 2022 fest und empfiehlt der Stadtverordnetenversammlung folgende Beschlussfassung:

a) Das Investitionsprogramm 2020 bis 2025 wird wie vorgelegt beschlossen.

b) Das Haushaltssicherungskonzept wird wie vorgelegt beschlossen.

b) Die Haushaltssatzung 2021/2022 mit Haushaltsplan 2021/2022 einschl. Stellenplan

2021/2022 wird wie vorgelegt beschlossen.“

**Abstimmungsergebnis:**

dafür:	CDU-Fraktion	(5 Stimmen)
dagegen:	SPD-Fraktion, Fraktion GRÜNE	(4 Stimmen)
Enthaltung:	./.	

**TOP 4. Gemeinsamer Antrag aller Fraktionen vom 04.12.2020 - 13/20  
betr. Zuschüsse aus Waldgeld für Vereine (Anlage 7 OP)**

Der Antrag wird – e i n s t i m m i g angenommen.

**TOP 5. Gemeinsamer Antrag aller Fraktionen vom 04.12.2020 - 14/20  
betr. Zuschuss für Pflasterarbeiten bei FC Massenheim (Anlage 8 OP)**

Der Antrag wird – e i n s t i m m i g angenommen.

  
(Loos)



**Ortsverband Massenheim**  
Fraktion im Ortsbeirat  
Brigitte Kiessl  
Fraktionsvorsitzende  
Am Weinberg 13 a  
61118 Bad Vilbel-Massenheim  
☎ 06101 – 43525  
@ BKiessl@gmx.de

CDU-Fraktion OB Massenheim Am Weinberg 13 a 61118 Bad Vilbel

Frau  
Irene Utter  
An der Au 30

61118 Bad Vilbel

13.11.2020

*Anträge zur Sitzung des Ortsbeirates Massenheim am 4. Dezember 2020*

*Sehr geehrte Frau Utter,  
liebe Irene,*

*die CDU-Fraktion bittet darum, unten stehende Haushaltsanträge auf die Tagesordnung der Ortsbeiratssitzung am 4. Dezember zu setzen*

Mit freundlichen Grüßen

Brigitte Kiessl

## **2.) Antrag der CDU-Fraktion**

### **Umzäunung Rasenplatz des FC-Massenheim**

Der Magistrat wird gebeten, im Investitionshaushalt 2021/22 Investitionsmittel in Höhe von 24.000€ für die Umzäunung des Rasenplatzes „An der Au“ einzustellen.

#### **Begründung:**

Die Umzäunung des Rasenplatzes würde die Möglichkeit schaffen, dort mittelfristig ein automatisches Bewässerungssystem zu schaffen, das es schon auf anderen Bad Vilbeler Fußballplätzen gibt und das sich gegenüber dem händischen Verstellen von Beregneranlagen bewährt hat und Arbeitszeit spart. Aufgrund von Sicherheitsvorgaben ist dafür eine Umzäunung Voraussetzung. Die Möglichkeit zur öffentlichen Nutzung bleibt mit dem nebenan liegenden Bolzplatz erhalten.

### **Gemeinsamen Antrag der Fraktionen**

#### **Zuschüsse aus Waldgeld für Vereine**

Der Magistrat wird gebeten, die jährlichen Zuschüsse aus dem Waldgeld in Höhe von 500€ an die 16 Massenheimer Vereine für die Jahre 2021 und 2022 bereitzustellen und jährlich auszuzahlen.

### **Gemeinsamen Antrag der Fraktionen**

#### **Zuschuss für Pflasterarbeiten beim FCH**

Der FC Hessen Massenheim hat während der Umbauarbeiten am Sportplatz auf eigene Kosten weitere Flächen zum Abstellen von Toren pflastern lassen. Die Kosten betragen 2.510,83€

Der Magistrat wird gebeten, den FC Hessen Massenheim mit einem Zuschuss von 1/3 der Kosten, also 836,94 € aus dem Waldgeld zu unterstützen. Ein weiteres Drittel ist beim Spendenverein beantragt.